

## AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N°18/AONO/ADC/CIPM/2020 DU 17/09/2020

### POUR L'INSTALLATION DES GROUPEES DE CLIMATISATION DANS LA SALLE LIVRAISON BAGAGES DE L'AEROPORT INTERNATIONAL DE YAOUNDE- NSIMALEN

**Financement** : SOCIETE AEROPORTS DU CAMEROUN S.A

**Imputation** : BUDGET DE LA SOCIETE AEROPORTS DU CAMEROUN S.A., Exercice 2020, Ligne 23440801.

#### 1. Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre de la réalisation du plan d'actions de la société Aéroports Du Cameroun SA pour l'exercice 2020, le Directeur Général, Maître d'Ouvrage, lance un Appel d'Offres National Ouvert pour l'installation des groupes de climatisation dans la salle livraison bagages de l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen

#### 2. Consistance des travaux

Les prestations consistent en :

- 1 La dépose et repose soignée des faux-plafond existant modèle luxa Lons et tous travaux y afférents ;
- 2 La mise en œuvre des recommandations de l'EISA (Etude d'Impact des Travaux sur la Sécurité de l'Exploitation Aéroportuaire) ;
- 3 La fabrication de tous les supports pour la pose des équipements et des conduits ;
- 4 La reprise de l'étanchéité pour les traversées de la dalle ;
- 5 La fourniture, pose, raccordement et protection des équipements de climatisations ;
- 6 La réalisation de tous les travaux d'essais et de mise en route ;
- 7 La formation des techniciens de maintenance.

Les détails techniques sont contenus dans le Cahier des Clauses Techniques Particulières (CTP) et le devis quantitatif et estimatif.

#### 3. Délai d'exécution

Le Maître d'Ouvrage fixe le délai d'exécution à **quatre (04) mois**. Toutefois si le délai du soumissionnaire est inférieur à celui du maître d'ouvrage, celui-ci sera retenu.

#### 4. Allotissement

Les travaux sont constitués en un seul lot.

#### 5. Participation au présent appel d'offres

La participation au présent appel d'offres est ouverte, à égalité de conditions, à toutes les entreprises ayant leurs sièges sociaux en République du Cameroun, et spécialisées dans la fourniture, l'installation et l'entretien des systèmes de climatisation.

#### 6. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de ces prestations tel qu'il ressort des études préalables est de **cent (100 000 000) millions de f CFA, TTC.** ✎

## 7. Financement

Les travaux objet du présent appel d'offres seront financés par le budget de la société Aéroports Du Cameroun S.A., Exercice 2020, Ligne 23440801.

## 8. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance, agréée par le ministère en charge des Finances, d'un montant de **deux millions cinq cent mille (2 500 000) FCFA**. Soit **cent vingt (120) jours** à compter de la date limite de dépôt des offres et valable 30 jours.

## 9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables à la Cellule des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sise à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, Tél. **222 23 36 02**, postes **359/335**, porte **104** dès publication du présent avis.

## 10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu à la Cellule des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sise à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, Tél. **222 23 36 02**, postes **359/335**, porte **104** dès publication du présent avis, sur présentation d'un reçu de versement d'une somme non remboursable de **cent mille (100 000) Francs CFA** dans le compte intitulé « CAS – ARMP », ouvert dans les agences BICEC : (Yaoundé-Agence centrale, Douala-Bonanjo, Limbe, Buea, Dschang, Bafoussam, Bertoua, Ebolowa, Bamenda, Ngaoundéré, Garoua et Maroua).

## 11. Visite du site

Pour une meilleure appréciation des travaux à réaliser, il est prévu une visite guidée des soumissionnaires le **02/10/2020** à partir de 10 heures ; le point de rencontre est le secrétariat du Directeur de l'Aéroport sis à l'aérogare passager de l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen.

## 12. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont **un (01) original et six (06) copies** marqués comme tels, devra parvenir à la Cellule des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A., au plus tard le **16/10/2020 à 13 heures** ; et devra porter la mention :

**APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° 18/AONO/ADC/CIPM/2020 DU  
17/09/2020**

**POUR L'INSTALLATION DES GROUPES DE CLIMATISATION DANS LA SALLE  
LIVRAISON BAGAGES DE L'AEROPORT INTERNATIONAL DE YAOUNDE-  
NSIMALEN**

**« À n'ouvrir qu'en séance de dépouillement ».**

## 13. Recevabilités des offres

Sous peine de rejet, les autres pièces du dossier administratif requises doivent être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. ✎

Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable, notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance, agréée par le Ministère chargé des Finances.

#### 14. Ouverture des plis

L'ouverture des offres administratives, techniques et financières aura lieu le **16/10/2020 à 14 heures** par la Commission Interne de Passation des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A., dans le bureau de la Commission sis à l'aérogare passagers de Yaoundé-Nsimalen. **Porte 1103**

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée et ayant une parfaite connaissance du dossier dont elle a la charge.

#### 15. Evaluation des offres

Les offres seront évaluées sur la base des critères essentiels et des critères éliminatoires.

##### 15.1 Critères éliminatoires

- 1 dossier administratif incomplet ou offre administrative non conforme (confère RPAO, enveloppe administrative page 33) ;
- 2 dossier financier incomplet (confère RPAO, enveloppe financière page 34) ;
- 3 absence de l'agrément du fabricant ou revendeur agréé en cours de validité ;
- 4 un nombre de oui inférieur à **dix-sept (17)** pour l'ensemble des critères essentiels ;
- 5 absence d'un prix unitaire quantifié ;
- 6 production d'une pièce falsifiée ou fausse déclaration ;
- 7 non-conformité du matériel et des équipements avec les spécifications techniques majeurs ;
- 8 absence de la déclaration sur l'honneur de non abandon de marché et de non appartenance à la liste des entreprises défaillantes ;
- 9 refus d'acceptation le cas échéant des corrections arithmétiques effectuées par la sous-commission d'analyse.

##### 15.2 Critères essentiels

- |  |         |
|--|---------|
| a Références en travaux similaires :               | oui/non |
| b Qualité du personnel d'intervention:             | oui/non |
| c Moyens matériels et logistiques :                | oui/non |
| d Garantie :                                       | oui/non |
| e Service après-vente :                            | oui/non |
| f Capacité financière :                            | oui/non |
| g Note méthodologique :                            | oui/non |
| h Preuves d'acceptation des conditions du marché : | oui/non |
| i Attestation de visite de site :                  | oui/non |
| j Présentation de l'offre :                        | oui/non |

## 16. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant une durée de **quatre-vingt-dix (90) jours** à partir de la date limite fixée pour leur remise.

## 17. Attribution du marché

Le marché sera attribué au soumissionnaire présentant l'offre la moins disant et remplissant les capacités administratives et techniques requises.

## 18. Renseignements complémentaires


Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la Direction de la Maintenance de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sise à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, **Tél. 222 23 36 02 postes 414.**

Pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS au MINMAP aux numéros suivants :

- MINMAP : 673 20 57 25 / 699 37 07 48 ;
- CONAC : 222 20 37 32 / 658 26 26 82.

### Ampliations

- ARMP (pour publication et archivage) ;
- Président CFM (pour information) ;
- DP (pour information) ;
- DXNSI (pour affichage) ;
- Cellule des marchés (pour archivage) ;
- Service du courrier (pour Affichage).

Yaoundé, le 11 SEP 2020  
LE DIRECTEUR GENERAL,  
  
*Thomas Owona Assoumou*

## **OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS**

**No. 18/AONO/ADC/CIPM/2020 OF 17/09/2020**

### **FOR THE INSTALLATION OF AIR CONDITIONING UNITS AT THE LUGGAGE DELIVERY HALL OF THE YAOUNDE-NSIMALEN INTERNATIONAL AIRPORT**

**Financing:** CAMEROON AIRPORTS PLC COMPANY

**Allocated:** BUDGET OF THE CAMEROON AIRPORTS PLC COMPANY, 2020 financial year, Line 23440801.

#### **1. Purpose of the Tender**

The General Manager, Contracting Authority, in the implementation of the action plan of the Cameroon Airports Company PLC for the 2020 financial year, hereby launches an Open National Invitation to Tender, for the installation of air conditioning units at the luggage delivery hall of the Yaounde-Nsimalen International Airport.

#### **2. Scope of Project**

The services consist of:

1. Careful removal and refitting of the existing luxa Lons model fake ceilings and any related work ;
2. Implementing the recommendations of the EISA (Impact Assessment Work of Airports Security Operations);
3. Manufacturing of all stands, for the installation of equipment and conduits;
4. Accelerating waterproofing for slab crossings;
5. Supplying, installing, connecting and protecting air conditioning equipment;
6. Completing all work testing and startup;
7. Training of maintenance technicians.

The work list is in no way exhaustive. The co-contractor must perform all the work necessary to guarantee a perfect and complete execution of the installations of the equipment, as defined in the specifications.

The technical details are contained in the Special Technical Clauses (CCTP), at the quantitative and the estimated cost.

#### **3. Execution Duration**

The Contracting Authority sets the finalizing period at four (04) months. However, if the tenderer's deadline is shorter than that of the Contracting Authority, the latter will be selected.

#### **4. Allotissement**

The work comprises one lot.

#### **5. Participation in this invitation tender**

Participation in this tender is open on equal terms to all companies, with their headquarters in the Republic of Cameroon, and specialized in supplying, installing and maintaining air conditioning systems. ✓

## 6. Estimated cost

The estimated cost of these services as shown by the preliminary studies is **one hundred (100,000,000) million CFA francs, including tax.**

## 7. Funding

Services covered under this invitation to tenders will be funded by the 2020 budget of the Cameroon Airports company PLC, Line 23440801.

## 8. Bid Bond

Each tenderer shall attach to his administrative documents, a bid bond issued by a first class bank or an insurance company, accredited by the Ministry of Finance, in the sum of **two million five hundred thousand (2,500,000) CFA franc**, within **one hundred and twenty (120) days** from the deadline for the submission of bids.

## 9. Consultation of the Tender File

The Tender File can be crossed checked, during working hours, from the Cameroon Airports Company PLC Contracts' Unit, located at the Yaounde-Nsimalen International Airport, upon the publication of this notice. **Tel. 222 23 36 02, posts 359/335. Door 104**

## 10. Acquisition of Tender File

The Tender Files shall be obtained from the Contracts Unit of the Cameroon Airports Company PLC, located at the Yaounde-Nsimalen International Airport, **Tel. 222 23 36 02, posts 359/335, Door 104** upon publication of this notice and upon the presentation of a payment receipt of a non-refundable amount of **one hundreds (100,000) thousands CFA Franc**, deposited in the bank account named "CAS-ARMP", opened in BICEC agencies: ( Yaounde-Agency, Central, Douala-Bonanjo, Limbe, Buea, Dschang, Bafoussam, Bertoua, Ebolowa, Bamenda, Ngaoundere, Garoua et Maroua).

## 11. Site Visit

In to ensure that the bidders understand all the aspects of the contract, a guided tour shall be programmed for the **02/10/2020**, as from 10am. The meeting point shall be the secretariat of the Director of the Airport, located at the passenger terminal of the Yaounde-Nsimalen International Airport.

## 12. Submission of tenders

Each bid, drafted in French or in English, in seven (07) copies, including **one (01) original and six (06) duplicates**, labelled as such, must be submitted to the the Contracts Unit of the Cameroon Airports Company PLC, latest the **16/10/2020 at 1pm**, and must be labelled as follows:

**OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDERS  
N° 18 /AONO/ADC/CIPM/2020 of 17/09/2020**

**FOR THE INSTALLATION OF AIR CONDITIONING UNITS AT THE LUGGAGE DELIVERY  
HALL OF THE YAOUNDE-NSIMALEN INTERNATIONAL AIRPORT**

**"TO BE OPENED ONLY DURING THE OPENING SESSION"** ✓

### 13. Admissibility of bids

Under penalty of being rejected, the other required administrative documents must be submitted in originals or in certified true copies by the issuing service or an administrative authority, in accordance with the provisions of the Special Regulations of the Invitation to Tender.

They must be dated less than three (03) months prior to the date of submission of bids or must have been drawn up after the date of signature of the Invitation to Tender.

Any incomplete bids, in accordance with the requirements of the Invitation to tender will be declared inadmissible, including the absence of a bid bond issued by a first-class bank or insurance company, accredited by the Ministry of Finance.

### 14. Opening of bids

The opening of administrative, technical and financial bids will take place on **16/10/2020** at **2pm** by the Internal Committee for the Award of Contract of the Cameroon Airports company PLC. In the Committee's office located at the Yaounde-Nsimalen passenger terminal. **Door 1103**

Only bidders can attend this meeting or their duly mandated representative with a perfect knowledge of the file for which they are representing.

### 15. Evaluation of bids

Offers will be evaluated, based on of the essential and eliminatory criteria.

#### 15.1. Elimination criteria

1. Incomplete administrative file or non-compliant administrative offer (confers RPAO, administrative envelope (page 33) ;
2. Incomplete financial file (confers CAPP, financial envelope page 34) ;
3. Absence of the manufacturer's approval or valid authorized dealer ;
4. A number of yes less than **seventeen (17)** for all essential criteria;
5. Absence of a quantified unit price;
6. Production of a falsified document or false declaration;
7. Non-conformity of the material and equipment with the major technical specifications;
8. Absence of the sworn statement of not abandoning the contract and not belonging to the list of failing companies ;
9. Refusal to accept appropriate arithmetic corrections made by the Sub-committee analysis.

#### 15.2. Essential criteria

- |   |        |
|---|--------|
| a. References in similar work:                        | yes/no |
| b. Quality of the emergency workers:                  | yes/no |
| c. Material and logistic resources:                   | yes/no |
| d. Warranty:  | yes/no |
| e. After sales service:                               | yes/no |
| f. Financial capacity:                                | yes/no |
| g. Methodological note:                               | yes/no |
| h. Evidence of acceptance of the contract conditions: | yes/no |
| i. Site visit certificate:                            | yes/no |
| j. Presentation of the bid:                           | yes/no |

## 16. Period of validity of bids

Bidders shall remain bound by their bids for a period of **ninety (90) days** from the deadline set for their submission.

## 17. Award of contract

The contract will be awarded to the bidder offering the lowest bid and fulfilling the administrative and technical capacity required.

## 18. Additional Information

Additional information can be obtained during working hours at the Research and Projects Department of Cameroon Airports PLC Company, located at Yaoundé-Nsimalen International Airport, Tel. **222 23 36 02 post. 414**.

For any act of corruption, please call or send an SMS to MINMAP at the following numbers:

- MINMAP: **673 20 57 25 / 699 37 07 48**
- CONAC: **222 20 37 32 / 658 26 26 82**

Yaoundé, le 11 SEP 2020  
The **GENERAL MANAGER**,



*Thomas Owona Assoumou*

### Ampliations

- ARMP (for publication and archive) ;
- CIPM President (for information) ;
- DP (for information) ;
- DXNSI (for publication) ;
- Contract Unit (for publication) ;
- Mail Service (for publication).